

**SHERWIN WILLIAMS**  
CALIDAD EN PINTURAS

**Deballi**  
pinturerías

Av. Arcehino  
esq. Av. Edison  
Tel: 438-949

Del 3 al 9 de mayo de 2013 - Año 23 - N° 1.085 - R.N.P.I. N° 359581 - Redacción: Urquiza 640 - Telefax: (02954) 43-2164  
info@region.com.ar - Santa Rosa - Provincia de La Pampa - Patagonia Argentina - www.region.com.ar - Director Propietario: Gerardo Yanes

**HERRAJES**

**GALLO**

El espíritu de los herrajes

Av. San Martín 375 • S. Rosa  
Telefax: 45-7700

# Se corre la 4ta fecha del Turismo Nacional en el Autódromo

**Edición Nacional «Diario del Viajero®»**  
**LA MEDIDA DE LAS COSAS**

Por Elizabeth Tuma y Carlos Besanson

Desde que el hombre se integró con sus semejantes necesitó siempre definir puntos de referencias para que sus pensamientos y la...

Nota completa en tapa del Suplemento.

**Conociendo la Asociación Cultural PAMPA y la Ópera de La Pampa**



La Asociación Cultural PAMPA, con sede en la ciudad de Santa Rosa, es una entidad de bien público y sin fines de lucro, creada para fomentar el estudio, el desarrollo y la presentación en su comunidad de los principales géneros artísticos, con especial atención hacia las disciplinas musicales y teatrales. Con este objetivo, desde el año 2003 promueve la presentación en La Pampa de prestigiosos cantantes, bailarines, instrumentistas, actores y directores de distintas procedencias...

**Licitaron Ruta de la Cría**

Con la presentación de dos ofertas se realizó en el Salón de Acuerdos de Casa de Gobierno la apertura de los sobres N° 1 que contienen la documentación complementaria a las propuestas económicas, para el último tramo de 36 km de la Ruta de la Cría...

**Bulones para ruedas y especiales**

**Centro Bulonero de La Pampa**

Tel.: (02954) 41-6791  
Av. San Martín (Oeste) 618  
(Ex Av. Roca) • Santa Rosa  
labulonero@cpenel.com.ar

Es la cuarta fecha del Campeonato Argentino de la especialidad, en las Clases 2 y 3 del TN.

La categoría será acompañada además, por las zonales. "Automovilismo para todos" la transmite en directo a nivel nacional.

Los pilotos de TN ya conocen el circuito del Autódromo Provincia de La Pampa, porque corrieron el Gran Premio Coronación aquí en diciembre del año pasado y según se dice en el ambiente deportivo, a fin de año parece que volverían a cerrar la temporada en este mismo escenario.

**Turismo Deportivo**

La Secretaría de Turismo anticipó que este segmento del "Turismo Deportivo", ya viene marcando mucha reserva hotelera y un gran movimiento turístico. La ciudad mientras tanto, se prepara para recibir a los visitantes, con variados espectáculos. Las entradas ya están a la venta desde el jueves y se montará un operativo especial para mejorar el ingreso al predio especialmente el domingo.



Foto del último ganador en la clase grande en el Autódromo Provincia de La Pampa en diciembre del año pasado: José Luis Di Palma con un Fiat Linea, cuando el campeonato quedó en manos del Ford Focus de Emanuel Moriat. Ahora la posición de máximo puntaje en la Clase 3, con tres fechas cumplidas, es de Guillermo Orтели con un Renault Fluence.

**Horarios**

La actividad comienza este viernes a partir de las 11:30 hs, con los primeros entrenamientos libres en ambas clases y continúa en forma ininterrumpida hasta la primer serie de clasificaciones de

la Clase 3 a partir de las 16:10 hs

El sábado 5 a partir de las 9 hs. comienza el entrenamiento libre de la Clase 2 y luego las clasificaciones. A las 13:30 hs. inician las series de la Clase 2 y luego clasifica la Clase 3.

El día central, el domingo 5, está anunciada la primer serie de la Clase 3 -a 6 vueltas- para las 9:30 hs. La final de la Clase 2 a las 12 hs. y la final de la Clase 3 a las 13 hs. Todos los horarios en el Suplemento Color de REGION®...

## El Club Mapú festejó sus Bodas de Oro



Oscar Schaab fue el cazador destacado de la noche, ya que por sumatoria de puntos durante las tres últimas temporadas de caza de ciervo colorado -en la modalidad campos registrados-, se quedó con la "Copa Challenger de Cristal Chito López" del 2° Torneo Provincial de Ciervo Colorado

El Club de Caza Mayor y Menor de La Pampa, "Mapú Vey Puudú", fundado en 1963, celebró sus Bodas de Oro con una cena show realizada el pasado sábado 27 de abril en las instalaciones del Club Español. Durante el transcurso de la velada, las autoridades del Club

Mapú homenajearon a ex directivos, socios vitalicios y empleados de la institución, a la vez que se entregaron premios, medallas y diplomas, a los mejores trofeos de los cazadores rankeados durante las temporadas de caza 2011 y 2012...

## Suplemento Color de Turismo Nacional

Otra producción de REGION® Empresa Periodística ya está en circulación.

Se trata de la Revista de la 4ta Fecha del Campeonato Argentino 2013 de la categoría automovilística Turismo Nacional, que se disputa en el Autódromo Provincia de La Pampa, en super tamaño, a todo color; impresa en papel ilustración, que contiene el listado completo de todos los pilotos de las Clases 2 y 3, con las posiciones del campeonato al día. En la doble central, la representación publicitaria del trazado, su ubicación, los ingresos al circuito, las comodidades y servicios que posee y las recomendaciones para poder

disfrutar este evento del Turismo Deportivo.

El ejemplar se consigue en las empresas auspiciantes, Secretaría de Turismo, principales hoteles y en la redacción de Urquiza 640 (uno por persona, sin excepción).

**FIAT** GENOVA S.A.

**REGION**

**VERNON S.A.**

719 665 839 1121 1067

Versión digital y archivo  
[www.region.com.ar](http://www.region.com.ar)



**Atletismo y Música en Parque Luro**



La Reserva Provincial Parque Luro una vez más fue sede el 1° de mayo, de la competencia atlética de Fondo "Corre, Trota, Camina", organizada por la Asociación Pampeana de Atletas Veteranos. Por la tarde y en el contexto del "Mes de los Museos", se presentó en las escalinatas del museo El Castillo, el conjunto local "Somos Trío".

Hubo una afluencia de público excepcional a la exitosa convocatoria programada desde la Secretaría de Turismo, con largas colas de autos para ingresar a la Reserva...

**Lanzaron Licencia Única de Conducir**

La Dirección de Tránsito de la Municipalidad de Santa Rosa lanzó oficialmente el nuevo Sistema Nacional de Emisión de Licencia Única de Conducir. El nuevo software y hardware hará que el trámite no demore más de 2 horas si el solicitante acompaña toda la documentación...

**La Gauchita** Especias

El mundo de lo natural

- Cereales • Copalín • Repostería
- Frutas secas • Condimentos
- Flambrés • Quesos
- Productos para celíacos y diabéticos

Venta por mayor y menor

Tel: (02954) 41-41-99 / Triguayen 354

**MATERIALES SANITARIOS**

**AGUSTÍN BARBOSA**

- Tanque para agua - Canaletas para techos
- Membrana - Instalaciones de agua, gas y cloacas
- Amoblamiento para cocina a medida en 30 días
- Mesadas de mármol y granito a medida - Grifería FV
- Anafe y hornos LONGVIE - Mamparas - Hidromasajes
- Porcelanato Cerámicos Piso/Pared - Pegamento KLAUKOL

MASTERCARD - VISA - Banco Pampa. Días Miercoles 10% Dcto. y 12 cuotas sin interes

MASTERCARD y VISA - Banco Pampa. 30 cuotas sin interes

TODAS LAS TARJETAS - Banco Patagonia. Jueves 20% y 6 cuotas

Tel: (02954) 43-9499 / UNICA DIRECCION: Av. Luro 1577, a una cuadra del Monumento al Mate / Santa Rosa, L. P.

## Noticias desde el E.P.R.C.

El 18 de Diciembre de 2012 se presentó en sociedad el Vino Malbec "Planicie". Este varietal surge del esfuerzo de empleados y autoridades del Ente Provincial del Río Colorado (EPRC) para mostrar las posibilidades productivas de los suelos de Casa de Piedra, donde se cuenta con una parcela demostrativa en la que se prueban e investigan distintas variedades de viña y también otros cultivos, como nueces, olivos, etc. Las plantaciones se encuentran sustentadas por una infraestructura de riego por goteo con la más alta tecnología compuesto por sistema automático de doble línea y posibilidades de incorporar fertilizantes, etc. Además de todo este andamiaje, el sistema cuenta con una Sonda de humedad para monitoreo del riego (foto) a tiempo real, es decir con una estación fija que envía datos mediante GPRS los que se pueden bajar desde

una oficina de control a tiempos programables según el cultivo. Por resultar fijo y los suelos con cierta heterogeneidad, la observación se complementa con recorridos de persona y registro in situ con sonda móvil, luego el sistema de registro y comunicación se apoya en un panel solar que recarga una batería ad-hoc. A su vez la sonda de humedad de un metro de profundidad posee sensores cada 10 cm a fin de considerar el bulbo radicular.



**ENCOMIENDAS - CONTRARREEMBOLSOS**  
Bahía Blanca - Santa Rosa - General Pico e Intermedias

**TRANSPORTE Mafloni S.R.L.** SERVICIO EXPRESSO PUERTA A PUERTA

WhatsApp: 02954-436555

En Bahía Blanca: Terminal 3023 - Tel: (0291) 4010197  
En Santa Rosa: Terminal 1035 - Tel: (02954) 15-436555  
En General Pico: Calle 6 Nº 254 - Tel: (02302) 423048

**Santa Rosa... placer y descanso...**

**MUSEO DE ARTES**

- Infraestructura hotelera de primer nivel
- Estancias turísticas - Camping
- Gastronomía variada, autóctona y tradicional
- Centros para relax, salud y estética
- Entretenimiento para todas las edades

Dirección de Turismo  
SECRETARÍA DE TURISMO DE LA PROVINCIA DE LA PAMPA

Municipalidad de Santa Rosa

www.santarosa.gov.ar - 02954-436555

**Expreso Alberino**

www.expresoalberino.com

## FUE EL MIÉRCOLES 1º DE MAYO El atletismo y la música reunió a miles de personas



Gran participación y mucho entusiasmo en la prueba atlética.

### VIENE DE TAPA

El miércoles 1º de mayo, con motivo del Día del Trabajo, se disputó en la Reserva Provincial Parque Luro una fecha del campeonato Regional de Fondo organizada por la Asociación Pampeana de Atletas Veteranos, con alcance a toda la familia. Hubo varias competencias, para participantes con capacidades diferentes, para niños y para atletas adultos, en distintas distancias que fueron desde los 800 metros, hasta los competitivos 10 kilómetros, donde se impusieron Víctor Toledo y Tamara Rolando.

### Gran convocatoria

La concurrencia de atletas y público fue muy importante y colmó los alrededores del museo El Castillo, desde donde fue la largada y llegada. Desde temprano en la mañana, el acceso al Parque Luro se vio congestionado por una larga fila de automóviles, situación que se repitió casi hasta el mediodía, colmando las instalaciones de la Reserva como pocas veces se ha visto. Al mediodía, el restaurante "El Quincho de Parque Luro", también se llenó en torno a un menú de asado al asador criollo, que incluyó el show en vivo de la cantante Paola Arena.



Espectacular afluencia de público a la Reserva. A pesar de triplicarse la atención, igual hubo largas colas para ingresar a esta exitosa convocatoria de la SecTur.

**Parrilla Los Caldénos**

Parrilla 1972

Pastas

Asador criollo  
Especialidad en carnes mechadas al horno.  
Pastas caseras (elaboración propia)

SALON CLIMATIZADO

Av. Santiago Marzo Este 385 / Tel: (02954) 429-449  
Santa Rosa / www.parrillaloscaldenos.com.ar

## EN PARQUE LURO

### Filman cortometraje infantil

"Josué en Busca de Kupuri Kushe", es el título del cortometraje infantil que fue ganador en el concurso de Infancias 2011 que se está rodando en la Reserva Provincial Parque Luro.

Los pampeanos Paolo Bertolini y Federico Juncos, integrantes de la Cooperativa Audiovisual "Tíos del Curro", fueron seleccionados en el concurso Infancias 2011, organizado por el Instituto Nacional de Cine y Artes Audiovisuales (INCAA), con el proyecto de cortometraje infantil "Josué en Busca de Kupuri Kushe".

El proyecto fue ideado por Federico Juncos en Guión y Dirección, María Laura Molina en Dirección de Arte y Paolo Bertolini en Producción, todos alumnos de la carrera Artes Audiovisuales en la Facultad de Bellas Artes en la ciudad de La Plata.

### La Pampa En La Feria Internacional Del Libro



El stand pampeano de la Feria Internacional del Libro de Buenos Aires, ubicado en el Pabellón Ocre, N° 3020, se ha convertido en punto de encuentro de escritores, poetas, cantantes y ávidos lectores y visitantes que se acercan para compartir las distintas propuestas de interés cultural, turístico y educativo.

A ello se suma la presencia de bibliotecarios y dirigentes de 61 Bibliotecas Populares de La Pampa, que viajan a Buenos Aires para

participar en diversas actividades diagramadas especialmente para estas instituciones. Las jornadas incluyen la asistencia al acto central donde habitualmente se realiza la entrega de la distinción "Amigo de las Bibliotecas Populares" y la Actividad Libro %, a través de la cual, las Bibliotecas Populares tienen la posibilidad de adquirir material bibliográfico, con el cincuenta por ciento (50%) de descuento de su valor de tapa.

El proyecto fue presentado en el concurso Infancias 2011, organizado por el INCAA, y el grupo participó por la región Patagonia, representando a La Pampa. La historia del corto cuenta la historia de Josué e Inti, dos niños de 9 y 10 años, que mientras pasan sus vacaciones en un campo de La Pampa, se topan con el Kupuri Kushe, un monstruo mitológico de estas tierras. Todo comienza cuando el Kupuri hace desaparecer un perro. Entonces, armados con una honda y un rifle de aire comprimido, los dos niños emprenderán una aventura cargada de miedo y misterio. Si bien la historia es puramente ficcional, hay rasgos tomados de la cultura popular pampeana en cuanto a fenómenos paranormales y mitologías rurales.

### Música en las escalinatas

El movimiento de gente fue incesante, hasta la misma tarde donde se presentó el espectáculo musical de "Somos Trío", en las escalinatas del museo El Castillo, como parte de los festejos que la Secretaría de Turismo de La Pampa ha programado, en su campaña de mayo como "Mes de los Museos".

### Visitas nocturnas el 11 y 25

En relación con esto último, la SecTur anunció que durante los días sábados 11 y 25 de mayo a partir de las 19:30 hs, habrá visitas nocturnas al museo El Castillo de la Reserva con observación astronómica para aficionados.

Para participar de esta actividad, será necesario reservar lugar previamente, llamando a los números telefónicos 49-9000 y 1555-3868.

### Más música para el 18

Mientras tanto, el sábado 18 de mayo a las 16 hs. habrá otro espectáculo musical de primer nivel en las escalinatas de El Castillo, con "Big Band Jazz" de la Banda Sinfónica de la Provincia, con la participación de los músicos invitados Germán Cenizo, Hernán Basso y Laura Re. Un programa imperdible para el mes en curso.

### Confirman el cambio de fecha para la FIT 2013

El Comité Organizador de la Feria Internacional de Turismo de América Latina, emitió un comunicado en el cual confirma que la edición 2013 se llevará a cabo del 14 al 17 de septiembre en La Rural, Predio Ferial de Buenos Aires, pues la fecha original coincidía con los comicios nacionales de octubre.

El parte de prensa de FIT destacó

que la decisión se tomó luego de un arduo trabajo de coordinación con los diferentes actores que hacen posible el desarrollo de la Feria.

Además, remarcó que el adelanto de la fecha beneficiará la participación de las agencias receptoras y a los potenciales compradores del exterior en las Rondas de Negocios de la Feria.

**"Expreso de la Mañana"**  
Periodístico Musical

**FM LIBRE 98,7**

Lunes a viernes: 10 a 12 hs.  
Conduce: Hugo R. Sabarots.  
Participa: Alicia Vitale

Telefonos: 15-54-5968  
(02954) 15-69-0191

**BUEN DIA DOMINGO**

Conduce: Alberto Graff  
Gastador Premio Tandil  
y Rosa de Cristal

Nuevo horario:  
De 7:00 a 9:00 hs.

**CONTACTO 1555**

## Todos los días... All

- Micros doble piso • Detalles de confort exclusivos
- Cena caliente a bordo • Seguridad y tecnología
- Verdadero coche cama de 0,90 x 1,90 m
- Toilete y bar en cada piso

EN SANTA ROSA: Terminal de Omnibus, Boletería Nº 3 Tel: (02954) 45-3780

EN GRAL PICO: Terminal de Omnibus, Boletería Nº 10 Tel: (02302) 43-6822/7058

EN BS AIRES: Terminal de Omnibus Retiro, Ventanilla Nº 17 Tel: (011) 4576-7940

**Suite**

**Expreso Alberino s.a.**

## “La Pampa quiere sumarse al Paso Pehuenche”

Municipios del oeste pampeano plantearon en Malargüe vincular rutas de esa provincia con las de Mendoza para tener un acceso a Chile. (Diario “Los Andes”, Mendoza, sábado, 27 de abril de 2013)  
La noticia no es nueva pero las expectativas de poder unir en un corto plazo el Océano Atlántico con el Pacífico a través del Paso Internacional Pehuenche, renovó las ilusiones de los jefes comunales del oeste pampeano, principalmente de La Humada y Algarrobo del Águila, que días atrás visitaron Malargüe y la Región del Maule con el objetivo primordial de impulsar el corredor Bioceánico vinculando las rutas 186 y 190 (en Mendoza) con la 10 (en La Pampa).

Desde mediados de la década del '90, autoridades e instituciones del sur de Mendoza, La Pampa y Bahía Blanca venían trabajando en el corredor Bioceánico, reuniones que en los últimos tiempos se vieron un poco alicaídas y que ahora se pretende retomar con la habilitación permanente del Paso Pehuenche y en pos de mejorar las comunicaciones y desarrollar actividades culturales, económicas, deportivas y sociales a ambos lados de la cordillera.

El intendente de La Humada, Oscar Pereyra, departamento



**Infografía de los Corredores Bioceánicos: REGION® Empresa Periodística, que como el lector recordará, impulsó en la década del '90 varias Travesías Promocionales 4x4 denominadas “De La Pampa al Pehuenche”.**

pampeano que limita con Malargüe, expresó que “el corredor al pasar por nuestras comunas, que hoy se basan económicamente en la ganadería caprina y bovina, podría ayudarlas a diversificarse y ofrecer directamente servicios como gastronómicos u hoteleros”.

“Nuestra intención es, junto al compañero de Algarrobo del Águila, pelear hasta donde podamos para lograr mejoras para nuestro pueblo con la pavimentación de las rutas y uniéndonos al corredor del paso Pehuenche”, agregó el mandatario de la comuna, que cuenta con unos 1.500 habitantes y tiene tres concejales.

La idea de los pampeanos del

oeste, al igual que la de muchos malargüinos, es impulsar y mejorar la ruta provincial 186, que pasa por lugares como Volcán Malacara, antena DS3, Laguna Llancanelo, La Payunia y Agua Escondida, y conectarla con la provincial N° 10 uniendo las localidades pampeanas de La Humada y Algarrobo del Águila para luego unirse a la 143 y, por Limay Mahuida, Chacharramendi y General Acha, llegar hasta Bahía Blanca.

Para las autoridades de la vecina provincia, este camino servirá para acercar a los pequeños conglomerados urbanos y pueblos que cuentan entre 700 y 2.000

habitantes cada uno, con otras ciudades de Mendoza y, así, ayudar también a lograr beneficios que pueden ser económicos como sociales al ser parte del corredor bioceánico Paso Pehuenche.

Lisandro Jaegui, presidente de la Cámara de Comercio de Malargüe, resaltó que “la ruta 186 es de suma importancia para Malargüe y el desarrollo del Corredor Bioceánico. Acercaría mucha gente del campo a la ciudad si estuviera pavimentada. Esto es una suma de voluntades y en La Pampa están muy interesados e incluso tienen la proyección de llegar con pavimento hasta el mismo límite con Agua Escondida”.

### SE ABRIERON LOS SOBRES N° 1 DE LA DOCUMENTACIÓN COMPLEMENTARIA

## Licitaron el último tramo de la “Ruta de la Cría”



Con este último tramo se completa este corredor estratégico, que favorece en gran manera la salida de la producción ganadera de la zona, con una importante proyección internacional a futuro con los mercados asiáticos a través del paso a Chile y una pronta llegada al puerto de aguas profundas de Bahía Blanca.

También el trazado es una ruta turística que compite con su paralela, la Ruta Nacional N° 35, que ayuda a descomprimir el tránsito vehicular, conectando ágilmente el sur patagónico con las autopistas puntanas, revalorizando turísticamente la zona pampeana, donde se abren nuevos horizontes comerciales.

Fuente: Mapa Carretero de La Pampa REGION® - 11ra Edición

de suelo (tiene más de 530 mil m3 de suelo de terraplenes) mientras que las estructuras son similares a las de otros corredores viales pampeanos (base y sub base de tosca en 15 cm. y un tratamiento superficial tipo dos).  
“Lo más importante de esta obra es el fomento al oeste de la Provincia, no solamente será la ruta del ternero (así la llamaban en la zona) para sacar la producción, en el futuro unirá la zona de Cuyo con el Puerto de Bahía Blanca y el Sur del país, además de posibilitar un despegue importante para los pueblos cercanos”, señaló. Agregó que ahora viene la etapa de análisis de la documentación que se solicitó en el Pliego General y Complementario de Condiciones, para hacer luego la convocatoria del sobre N° 2 con las ofertas económicas y definir al destinatario del emprendimiento.

Se trata de la pavimentación de la Ruta Provincial 13 en el cuarto tramo comprendido por la Ruta Provincial 18 y Nacional 143.

Para la obra de referencia se presentaron la UTE C.N.Sapag SACCPII y E.Rivero SRL, y la firma Vial Agro S.A.

El ingeniero Horacio Luis Giai, presidente de Vialidad Provincial, se refirió a la obra describiendo que tendrá un gran movimiento



**SIXT**  
rent a car  
L. de la Torre 96  
1er Piso - Of. 1  
Tel: (02954) 414606  
starsa@sixt.com.ar  
Santa Rosa - La Pampa

Opción no una realidad sí.  
**FM Radio Tango**  
98.3 MHz  
EL TANGO EN EL AIRE  
Marquez 1537  
Tel: (02954) 43-5177

**AGENCIA OFICIAL DE QUINIELA 32**  
Quiniela Pamppeana TELEBINGO de Alberto Raúl Sánchez  
Calle 19 N° 1.110  
Tel: (02302) 42-6285  
Cel: (02302) 15-608420  
SUBAGENCIA KIOSCO BARUYITO  
Calle 17 N° 278 - General Pico

### ORDENANZA N° 4595/12, ARTÍCULO 2

## Cartas de menú en Braille



La Subdirección de Inclusión Social y la Dirección de Sanidad y Promoción de Actividades Económicas de la Municipalidad de Santa Rosa, informan a los interesados que en cumplimiento de la Ordenanza municipal N° 4595/12, Artículo 2: que establece “los diversos servicios gastronómicos deberán contar con al menos un (1) ejemplar de carta de menú en Braille, la cual deberá encontrarse actuali-

zada y en buen estado de conservación”, se pone a disposición de los alcanzados con la misma, la posibilidad de realizar la Carta de Menú en Braille en la Escuela N° 1 de Ciegos y Disminuidos Visuales, pudiendo comunicarse y solicitar mayor información a través del e-mail: cartasgastronomicas@gmail.com ó al teléfono 454629 en el horario de 8:00 a 11:30 hs y de 13:30 hs a 17:00 hs.

### Programas y Proyectos Turísticos

Continuando con el trabajo de planificación turística de La Pampa, se realiza este viernes 4 a las 18 horas, una reunión para tratar temas referentes a distintos Programas y Proyectos Turísticos a trabajar. La misma será en la Secretaría de Turismo (Av. Luro y

San Martín) y se pide la confirmación de asistencia.

En el marco de un Programa de Turismo Comunitario que llevará adelante la Secretaría de Turismo, se solicita traer un alimento no perecedero.

Escalante 146 - Tel: (02954) 410606 - Santa Rosa

**Montagner Fortín**  
**Ecuere Talabartería**  
Escalante 146 - Tel: (02954) 410606 - Santa Rosa

**Conocé La Pampa !!**  
Asociación Empresaria Hotelera Gastronómica DE LA PAMPA  
CAPACITACION Y DIFUSION DOS PILARES FUNDAMENTALES  
[www.aehglp.org.ar](http://www.aehglp.org.ar)

Establecimiento turístico con Museo Rural, Rastrilladas Indígenas y Fortín Histórico Militar. Con reserva previa (02954) 43-0295

Establecimiento turístico con producción agrícola, cabaña de reproductores y haras. Con reserva previa (02954) 45-4375

Establecimiento turístico con tambo y granja. Con reserva previa (02954) 1561-2212

Centro de Interpretación de la Cultura Originaria Ranquel. Cabalgatas, destrezas, comidas típicas. Alojamiento. Con reserva previa (02954) 43-5467

Establecimiento turístico histórico en medio de medanales y surgentes. Con reserva previa (02954) 1566-5500

General Acha - Centro de Servicios: Antigua e histórica ciudad, primera capital del Territorio. -Parque “Manuel J. Campos” con camping y lugar de recreación. -Miradores del Cristo y Namuncurá. -Iglesia Histórica. -Laguna de Utracán a 10 km. Típica laguna pampeana con propiedades terapéuticas.

Establecimiento turístico con explotación agrícola enclavado en pleno Valle Argentino. Con reserva previa (02952) 43-2426

EN SAN MARTIN DE LOS ANDES  
**Congreso de Veterinarios de Ciervos**

Recientemente se ha conformado la Asociación Argentina de Veterinarios Especialistas en Ciervos, que no sólo nuclea a los veterinarios de la especialidad, sino también, en calidad de adherentes, a otros profesionales con experiencia probada en el tema.

La actividad de cría y producción de ciervos en la Argentina ya lleva más de 20 años y desde esta nueva asociación, se han propuesto contribuir a la expansión y desarrollo de esta producción no tradicional, fomentando además, la constante capacitación de los profesionales involucrados y extendiendo el accionar a la conservación y aprovechamiento sustentable de todas las especies de cérvidos en nuestro país.



Por ese motivo han programado, el Primer congreso de AAVEC, a realizarse en esta oportunidad en San Martín de los Andes, provincia de Neuquén, entre el 6 y el 9 de junio de 2013, en conjunto con el Congreso de la Asociación de Veterinarios de ciervos de Nueva Zelanda (Deer Branch NZVA), quienes lo vienen realizando anualmente en dicho país desde hace más de 30 años, bajo el nombre de "Cervotec". Este Congreso reviste gran importancia para la Argentina, ubicándonos por primera vez en el contexto internacional de la cría de ciervos y contará con la presencia de los más prestigiosos profesionales de esta especialidad de Nueva Zelanda y otros países productores.

**Mecánica Bud**

SERVICIO OFICIAL

HYUNDAI

M. Fiorucci 372  
 Tel: (02954) 38-6560 - Santa Rosa

Repuestos y Servicios

**El Porteño**

Calidad y Atención

Garibaldi 25 / Santa Rosa  
 Telefax: (02954) 42-42-06  
 repuestosep@speedy.com.ar  
 www.repuestosep.com.ar

TALLER MECANICO DIESEL

**MEDINA**

SERVICIO ESPECIALIZADO

MWM INTERNATIONAL AGENTE OFICIAL

TOYOTA UIGIA

Constituyentes 2452 / Tel: (02954) 43-9050  
 Santa Rosa (L.P.) / e-mail: tallermedina@cpenel.com.ar

Servicio Mecánica e Inyección

**OSSES**

de Cristian A. Osés

Raúl B. Díaz 766 • Tel: (02954) 41-8766  
 Cel: 1551-1828 • (6300) Santa Rosa - L. P.  
 Próximamente: Santiago Marzo Sur 2.079

**Rodagom**

- RODAMIENTOS - CRUCETAS - RETENES - CORREAS - CAÑOS CURVOS  
 - MANGUERAS para agua y aire - CROPODINAS DE EMBRAGUE  
 - EMBRAGUES LUK - RADIADORES - ELECTROVENTILADORES  
 - LUBRICANTES - PRODUCTOS PATRIOT POWER

Roque S. Peña 1.375 / Tel: (02954) 41-5208 / E-mail: rodagom@cpenel.com.ar

LA ENTRADA CUESTA \$ 70 - TODAS LAS MUJERES ENTRAN GRATIS

**Ruge el autódromo, se corre la 4ta fecha del Turismo Nacional**

VIENE DE TAPA

La carrera de La Pampa depara grandes expectativas para ambas clases del TN, ya que se trata de uno de los circuitos más veloces del país. Tanto Matías Machuca con Renault Clío (Clase 2), como Juan Pipkin con Chevrolet Cruze (Clase 3), se tienen fe, luego de ser ganadores en la última fecha -la 3ra-, disputada en el Parque Autódromo Ciudad de Concordia, provincia de Entre Ríos.

De todas maneras, el campeonato es encabezado por otros volantes. En el caso de la Clase 2 por Luciano Bosio (Renault Clío), con Machuca (Renault Clío) segundo y Damián Romero (Ford Fiesta) tercero.

Y en la Clase 3 marcha en punta Guillermo Ortelli (Chevrolet Cruze), segundo Ariel Michieletto (Mitsubishi Lancer) y tercero Marcelo González (Peugeot 307).

Un dato a tener en cuenta en la Clase 2 es que La Comisión Técnica de A.P.A.T. determinó que para esta competencia en el Autódromo Provincia de La Pampa, la Clase 2 utilizará Obligatoria la relación de 5ª marcha 1:1 (larga).

Entradas

Los precios para esta compe-

tencia son de \$ 70 la general y \$ 170 la preferencial de boxes.



Nuevamente los boxes pampeanos se visten de fiesta y las "máquinas" relucen todo su potencial. La gran fiesta del automovilismo y todo su colorido show cobra protagonismo, promocionando turísticamente a la Provincia a través de los medios.

El estacionamiento costará \$ 30 para vehículos livianos y \$ 80 para camiones. Las mujeres ingresan sin cargo. También entrarán gratis hombres menores de 16 años y mayores de 64 (16 y 64 años pagan entrada), beneficiarios de planes provinciales, titulares de tarjeta alimentaria y discapacitados con certificado nacional, presentando la documentación correspondiente.

Calendario 2013

Por otra parte ya se ha anunciado parte de la programación de carreras automovilísticas en este escenario para lo que resta de 2013:

-31/5, 1 y 2 de junio: llega por primera vez el Súper TC 2000, disputando la 4ª fecha del Campeonato Argentino.

-15 y 16 de junio: Las zonales Supercar Pampeano, Fórmula Renault y autos con techo.

-13, 14 y 15 de septiembre: También por primera vez viene el Top Race Nacional, con su 9ª fecha.

-1, 2 y 3 de noviembre: regresa el furor del Turismo Carretera, con la anteúltima carrera del año.

Y está por confirmarse para diciembre, el Gran Premio Coronación del TN.

**MÁS DE QUINIENTAS MIL FIRMAS RESPALDAN EL PROYECTO "DELITOS CONTRA LA SEGURIDAD VIAL" DE LA SENADORA PARRILLI**

La Senadora Nanci Parrilli se reunió días pasados en su despacho con autoridades de la Agencia Nacional de Seguridad Vial y representantes de la Fundación "Estrellas Amarillas". Durante la misma, se evaluó los avances del proyecto de la Senadora sobre "Delitos contra la Seguridad Vial" que a mediados del 2011 fue aprobado por unanimidad en la Cámara de Senadores, pero que debió ser representado en el mes de marzo pasado porque había caducado su estado parlamentario por falta de tratamiento en la Cámara de Diputados, noticia que los familiares de las víctimas recibieron con estupor, ya que diputados nacionales les habían informado que el proyecto iba a caer el 29 de junio de este año, lo que provocó distintas actividades realizadas por familiares de vícti-

mas de tránsito de todo el país el día lunes 15 de abril pidiendo el tratamiento en la Cámara de Diputados de la Nación.

Los familiares de la asociación expresaron su malestar por la dilatación que el proyecto tuvo en la Cámara de Diputados a

pesar de las diferentes acciones que emprendieron desde la media sanción en Senadores para activar su tratamiento en la Comisión de Legislación Penal entre las que destacaron la presentación de más de medio millón de firmas en apoyo al proyecto de la Senadora.

Los funcionarios nacionales destacaron la importancia del rápido accionar de la Senadora al representarlo apenas caducó el mismo, replicando el dictamen que obtuvo media sanción con una única excepción que los familiares reclamaban desde ese momento: que el nivel de alcohol en sangre se reduzca de 2 gramos (como contemplaba el proyecto aprobado en el Senado) a 1 gramo en sangre como agravante del delito de homicidio culposo por uso de automóviles. Parrilli reiteró su compromiso de continuar en el acompañamiento a la iniciativa.



Foto de Izq. a Der. Dr. Juan Mercado (Asesor de la senadora), Dr. Pablo López Ruf (Director de Asuntos Legales y Jurídicos ANSV), Lic. Felipe Rodríguez Laguens (Director Ejecutivo de la Agencia Nacional De Seguridad Vial), Nanci Parrilli (Senadora de la Nación), Silvia Vega y Silvia González (Fundación Estrellas Amarillas), Cristina Hernández y Enrique Shott padres de Enrique de la tragedia de YEN de El Bolsón

Por último, acordaron los participantes de la reunión iniciar una serie de reuniones de índole técnica con los asesores de los Senadores de la Comisión de Justicia y Asuntos Penales del Senado e invitar a los asesores de los integrantes de la Comisión de Legislación Penal de la Cámara de Diputados y a los abogados de la ANSV. Por su parte, los familiares señalaron que se reunirán con Senadores para interiorizarlos de esta preocupación y solicitar el pronto tratamiento del proyecto en el seno de la Comisión, "para que durante el presente año legislativo pueda convertirse en ley en pos de la justicia que esperan los familiares de víctimas de hechos de tránsito".

agencia 31

DELIVERY 424352 328530

DOMINGO A LA MAÑANA ABIERTO EN 10 Y 17

Martin & Martinez

Estudio Contable e Impulsivo

M&M

CPN Ana D. Martínez C.Fr. Daniel G. Martín

Trámites Jubilatorios

Urquiza 656 - S. Rosa  
 Tel: (02954) 41-9075  
 martinmartinez@cpenel.com.ar

EL PROGRESO SEGUROS

"Reverde que el seguro de automotor es obligatorio"

• Automotores  
 • Vivienda (Combinado Familiar)  
 • Incendio, granizo, etc. • Transporte

Avellanida 51 / Telefax: 43-3341  
 hprogresosantarosa@cpenel.com.ar

Repuestos SANTA ROSA

RENAULT CITROËN

Garay Vives 1240 • (6300) Santa Rosa  
 Tel: (02954) 42-6933  
 e-mail: ropsantarosa@gmail.com

FUE EL SABADO 27 DE ABRIL EN LAS INSTALACIONES DEL CLUB ESPAÑOL

## El Club de Caza "Mapú Vey Puudú" festejó sus Bodas de Oro



Las actuales autoridades del Club Mapú, agasajaron a ex directivos, socios, empleados y cazadores.



El actual presidente, Leandro Di Nápoli.

**DE TAPA**  
 El evento estuvo colmado con más de 300 comensales, quienes disfrutaron un exquisito menú, muy buen servicio y música para bailar hasta la madrugada. La locución de "Pipo" Rossi y luego de presentar imágenes de las instalaciones del Club y su Recreativo de Toay, la apertura de la noche la presidió el presidente de la entidad, Leandro Di Nápoli, quien agradeció a los concurrentes y a directivos de otros tiempos. En varios pasajes integrantes de la organización destacaron su condición de ser la "más grande del país".

En la primera tanda de reconocimientos estuvieron presentes los presidentes, ex directivos, socios vitalicios y familiares. Más tarde se entregaron distinciones a los cazadores, en ciervo colorado, jabalí y antilope. Durante toda la noche hubo decenas de regalos que fueron entregados entre el público presente, desde artesanías, cuchillos, elementos de camping y

hasta un viaje a Cataratas del Iguazú. Hubo abundante entrada de fiambres, excelente asado y copa dulce para el final. Ya pasada la medianoche, se cortaron las tortas y llegó el brindis. Para los más largueros que se quedaron hasta la madrugada, el premio fue... más comida.

### Copa Challenger

Oscar Schaab fue el cazador destacado de la noche, ya que por sumatoria de puntos durante las tres últimas temporadas de caza de ciervo colorado -en la modalidad campos registrados-, se quedó con la "Copa Challenger de Cristal Chito López" del 2° Torneo Provincial de Ciervo Colorado organizado por el Club Mapú. Esta competencia trienal, que ya lleva dos ediciones, no tiene antecedentes en la Provincia y tampoco en Argentina. No obstante dada la complejidad que significa, podría no continuar y se remitiría nuevamente a un trofeo anual al puntaje

máximo, según pudimos saber en esta jornada.  
 (ver más en: [www.region.com.ar](http://www.region.com.ar))



A salón lleno. Así se disfrutó esta gran fiesta.



Algunos de los importantes regalos que aportaron comercios del medio se sortearon durante toda la noche.



Nada menos que 11 medallas, fueron las que se llevó el cazador Pablo Ruggeri. Se las entregaron en una bolsa.



Marina Colado, ex secretaria de Clubs fue distinguida. También Alberto Holzman que atiende el Parque Recreativo.



El suplemento color de REGION®, la revista "Aire Libre", fue muy solicitada por los presentes.



Mesa de ganadores: el vasco Goycochea, Carlos Escudero y Ricardo Ariel Arce, en compañía de amigos y familiares.



Marina Colado, ex secretaria de Clubs fue distinguida. También Alberto Holzman que atiende el Parque Recreativo.

EN EL LOBBY DEL HOTEL CALFUCURÁ

## Trofeo record de ciervo colorado puede verse en exhibición



Se trata del animal cazado recientemente en la Reserva Pampeana "La Colorada" de Quehué, cuya medición extraoficial ya anticipa que es el nuevo record argentino y quizá suramericano, superando en más de 30 puntos al mejor registro actual. El cazador fue José María Lami Hernández, de Santiago del Estero y con este logro, La Pampa conservaría los primeros 3 lugares del Ranking Argentino.

**ARMERIA EL TAJAMAR**

Para vivir intensamente el deporte de la cacería y la pesca, en familia y con buenos amigos...

Todo lo que se necesita para cazar exitosamente:

- Armas • Municiones • Instrumentaria • Camping
- Cuchillería • Asesoramiento • Taller Integral
- Remisos de caza • Recepción de permisos de cacería

Para el buen pescador todos los artículos.

**Alvear 417 - Santa Rosa**  
 Cel: (02954) 15551284 / Tel: (02954) 41-3016  
 E-mail: [armeriaeltajamar / E-mail: eltajamar@cpone.com.ar](mailto:armeriaeltajamar@cpone.com.ar)

Antes de viajar controle el radiador de su vehículo.

**RADIADORES SANTA ROSA**

Reparación de radiadores de todas las marcas y modelos agrícolas.

Todos los trabajos garantizados por 1 año.

Av. Circunvalación este 1268  
 Tel: (02954) 427-105 / S. Rosa

**Universal**

SERVICIO TECNICO PEUGEOT y CITROËN

MÁS DE 80 AÑOS DE EXPERIENCIA

3 generaciones de mecánica especializada en La Pampa

SERVICIO REPUUESTOS VENTA DE AUTOMOTORES

Venta de Repuestos Originales

Av. Arg. Valle 328 Santa Rosa, La Pampa

Hugo Fernández: (02954) 15-54-0584  
 Carlos Fernández: (02954) 15-54-1447  
 Tel: (02954) 43-23333  
[universalleon@speedy.com.ar](mailto:universalleon@speedy.com.ar)

**ALONSO MOTOS**

Alonso Motos

Calle 17 N° 739 / General Pico  
 Tel: (02302) 433-200  
[alonsogustavo1978@hotmail.com](mailto:alonsogustavo1978@hotmail.com)  
[www.motomel-alonso.com.ar](http://www.motomel-alonso.com.ar)

OTOÑO-INVIERNO 2013

**MONTAGNE**

toda la línea de cazado

UNICO LOCAL EXCLUSIVO 9 de Julio 215  
 Tel: (02954) 386565  
[montagnelapampa@live.com](mailto:montagnelapampa@live.com)

**TOTALGAZ**

Distribuidor Exclusivo Oscar Schaab

- Distribución y venta al interior
- Zonas rurales
- Reparto a Domicilio sin cargo
- Entrega inmediata
- Seguridad, calidad y peso exacto.

Tel: 42-4908 Gaich 500  
 (02954) 43-9376 (6300) Santa Rosa, L.P.

**aire libre**

suplemento de caza y pesca

\$10

Atención al consumidor: Urquiza 640, S. Rosa (02954) 43-2164

Versión completa en Internet: [www.region.com.ar](http://www.region.com.ar)

Archivo .pdf para leer, copiar o imprimir

**kelo**

reparación y pintura automotriz

CABINA PRESURIZADA / BASE BICAPA AL AGUA  
 MAQUINA SACABOLLOS

Emilio Zola 1646 | Santa Rosa  
[www.keloweb.com.ar](http://www.keloweb.com.ar)

**El Vasco**

• FRENOS y EMBRAGUES  
 frenos a aire nacionales e importados

• Todas las líneas

• Vehículos livianos y pesados

REPUUESTOS y TALLER: Av. Circunvalación Sur 1859  
 E-mail: [frenoselvasco@hotmail.com](mailto:frenoselvasco@hotmail.com)  
 Tel: (02954) 560-222 / 439-092 • Santa Rosa

MUNICIPALIDAD DE SANTA ROSA  
**Lanzaron nuevo Sistema Nacional de Licencia Única de Conducir**



La Dirección de Tránsito de la Municipalidad de Santa Rosa lanzó oficialmente el nuevo Sistema Nacional de Emisión de Licencia Única de Conducir, que será on-line y permitirá entre otras cosas, identificar más rápida y eficazmente a aquellas personas que desean tramitar su licencia de conducir y se encuentran inhabilitados en cualquiera de los distritos adheridos a la Ley Nacional de Tránsito en todos sus apartados e incisos, de manera de no permitirlo hasta

tanto regularicen su situación. El nuevo software y hardware necesario para la emisión de la licencia, hará que el trámite no demore más de 2 horas si el solicitante acompaña toda la documentación requerida (libre-deuda emitido por el Juzgado Municipal de Faltas, y el libre-deuda alimentario tramitado en el Registro Civil, habiendo además efectuado el pago del Certificado de Libre de Antecedentes de Tránsito Nacional).

**MEDIOS - GENERAL PICO**

**Discriminación publicitaria y van...**

No es la primera vez que sucede en los años que acumulo en el trabajo cotidiano de venta de publicidad tener que tropezarme con hechos de discriminación a la hora de pautarse un espacio publicitario.

Ocurre lamentablemente cuando la autorización para la contratación corre por orden de quienes al frente en este caso, de una institución como es el Concejo Deliberante de General Pico, creen tener la vara métrica para dimensionar medios grandes y medios chicos, una discriminación lisa y llana.

Es posible, que para que la gestión de venta no termine siendo un camino sembrado de espinas haya que estar todos los días frontando la espalda a los funcionarios de turno, tengan la seguridad los ediles de que de mi parte eso no va a ocurrir.

La respuesta de la persona encargada de prensa del Concejo Deliberante ante la última propuesta realizada fue que solo contratarían con los tres medios

gráficos grandes, una evidente discriminación, no me dejó otra alternativa que tener que intuir que se refería a La Arena, El Diario y La Reforma, dejo a nuestros lectores la posibilidad de deducir de cómo tienen catalogado a Semanario REGION® en este caso y a un abanico de otros medios seguramente.

Lo expresado aquí, está escrito, porque la propuesta fue vía correo electrónico y la respuesta por la misma vía, a la que respondí haciéndoles notar el acto de discriminación, y es que ahí recibo comunicación telefónica para tan solo escuchar la reafirmación de una concluyente discriminación. Acreditado es que jamás se han ocupado de convocarnos para interiorizarse de qué se trata Semanario REGION® y de las posibilidades de comunicación que puede ofrecer el medio, no saben nada y tristemente creen saber.

TOMAS AMELA PUBLICIDAD  
 fénix\_publicidad@live.com.ar

**Actividad cultural en General Pico**

-Sáb. 4 a las 21:30 hs: Peña Aniversario del Grupo Folklórico "Quebracho". En El Viejo Galpón, calle 17 N°560.

-Dom. 5 a las 19 hs: Obra de teatro "Cristalita" del Grupo Zircaos. Valor de la entrada, niños \$15, adultos \$20. Debido al cupo limitado de 294 butacas, se recuerda que solo es posible acceder al espectáculo con el correspondiente talón de entrada. En el Auditorio de MEDANO -Multiespacio de Arte del Norte-, calle 11 N° 1185.

-Martes 5 de 17:30 a 20 hs: Taller de Guión a cargo de Oscar Gui-

soni. Organiza Autoridad Federal de Servicios de Comunicación Audiovisual (AFSCA). EN MEDANO.

-Lunes a Viernes de 8:00 a 19:30 hs. Sábados y Domingos de 18:00 a 21:00 hs: Muestra "Pinturas" de la artista plástica Delia Torres. Gratis, en MEDANO

-Lunes a Viernes de 9:00 a 15:00 hs. En el Museo Regional Maracó, calle 17 esq. 14.

-Muestra permanente del Museo Regional Maracó  
 -Muestra fotográfica "Huellas del pasado: Casa Filippini"

**ANIVERSARIO DE GUATRACHÉ**

**Festejos por los 105 años**



Como parte de las actividades desarrolladas en torno al 105° Aniversario de la localidad de Guatraché, hubo un acto en la Plaza Independencia, se inauguró una Muestra de Herramientas, se llevó a cabo una gran jineteadada y un concurrencido baile aniversario.

abuelos del Cumelén elaboraron tortas fritas para degustar con el público presente.

**Jineteada**

A todo esto, durante el fin de semana se realizó la jineteadada 105° aniversario con entrada libre y gratuita, en la que se puso en juego \$ 18.000 en premios.

Hubo concurso de riendas libres, jineteadada con cuero tendido, yerra de potros, presentación de tropillas entabladas y fogon criollo el primer día.

Luego el domingo siguió con concurso de riendas libres, rueda en categoría clinas con reservados y jinetes elegidos, Encierre, suelta y entrevero de tropillas entabladas y la súper rueda en bastos y encimera con los mejores jinetes y reservados.

**Baile Aniversario**

Con un marco excelente de público local y de localidades vecinas, se realizó el baile de los 105 años. Más de 350 personas asistieron para disfrutar de la "Banda Manantial" y el Humor de Jorge Rivara. Muy contentos con la respuesta de la gente, la banda se comprometió a volver... por ser la primera presentación superó sus expectativas, en el caso de Rivara es la segunda vez que visita Guatraché y su actuación se repitió a pedido del público.

**Acto en la Plaza**

El acto institucional estuvo a cargo de la Municipalidad de Guatraché coordinado por el Área de Cultura, estuvieron presentes las delegaciones escolares de la localidad, demás instituciones, el Dip. Darío Hernández, la Sra. Beatriz Lagos García y público en gral. El intendente Sergio Arrese hizo uso de la palabra e invitó a sumarse a las iniciativas trabajando a la par. Las danzas estuvieron a cargo del grupo de Bastoneras Estrellitas Mágicas de INAUN y el grupo de danzas Centenario a cargo de la profesora Nerina Tobio.

Los niños del JINI8 ofrecieron una canción conmemorando a la vez el cumpleaños del jardín.

**Muestra de Herramientas**

Seguidamente en el espacio verde de la Oficina de Turismo Municipal -Terminal de Omnibus- quedó inaugurada la Muestra de Herramientas de Labranza, donación de Juan Tindiglia. Por la tarde en la misma plaza se realizó una muestra de fotos dinámica y los

Te invitamos a compartir un momento de encuentro con vos mismo. Todos los martes a las 20:00 hs. nos encontramos en Belásko (Altoaguayo esq. Jazminal) donde realizaremos una Meditación Guiada con Cuentos de Cuzco. **YA COMENZAMOS** Veni con ropa cómoda, una toalla y un sombrero.

**Blanquería** - Amoblamiento de cocina a medida de Algarrobo - Iluminación - Regalos en madera y cerámica. **COLIHUE interiores**. México 936 - Tel: (02954) 428700

**NEX** Herrajes - Carpintería. Todos los herrajes para su hogar, comercio, industria, oficina, etc. Andrada 38 Santa Rosa Tel: (02954) 45-4544. **NUEVO CEL: 15514982**

**fuzion sillones & sofás**. www.fuzion sillones.com.ar

**PABLO LOZANO Arquitecto**. Proyecto y dirección de obras. Especialidad arquitectura Ngul. San Jorge 370 - Tel. 413531 - luppa2001@yahoo.com.ar

**PLANO TURISTICO DE SANTA ROSA Y ZONA** 10ma Actualización. Información turística • Hotelería • Restaurantes, Parrillas, Confiterías • Completo relevamiento céntrico. Consígalos en empresas auspiciantes, oficinas y empresas de turismo y en nuestra Redacción: Urquiza 640, S. Rosa o por tel: (02954) 43-2164. **\$5**

La Municipalidad de Santa Teresa desea enviar un afectuoso saludo a las autoridades y habitantes de la vecina localidad de Guatraché, al conmemorarse su 105° aniversario. ¡Feliz cumpleaños!!



**COMISIONES "EL VASCO"** GENERAL PICO - AMERICA. - TRAMITES - ENCOMIENDAS - CONTRAREEMBOLSOS. Cel: (02302) 15614355

**POLERO E HIJOS** VENTA DE MATERIALES SANITARIOS. Todo para la instalación de GAS. Abierto sábados por la tarde. San Juan 632/36 Tel: (02954) 42-6018 Santa Rosa. **Depa Plaza CARPA TINACOS PARRILLAS TIGER ROWA ferrum**

**Richter Mario** CARPINTERIA EN GENERAL. Santiago Alvarez 1756 • Tel.: (02954) 436806 Cel: (02954) 15-68-5728 • (6300) Santa Rosa - L. P.

**Piedras DON FIORI** ADOQUINES EXCLUSIVOS BORRAVINO. Piedras: Adoquinos, Piedra Bocha, Lajas • Piedras. Piedras para costados, Piedra Blanca Partida. L. King 2452 esq. Stgo. Marzo Este - Santa Rosa Tel: (02954) 15-47-5543

EL 1º Y 2 DE JUNIO PRESENTARÁN "LA SONÁMBULA" DE VICENZO BELLINI

## Conociendo la Asociación Cultural PAMPA y la Ópera de La Pampa

VIENE DE TAPA

La Asociación patrocinó durante los últimos ocho años las temporadas líricas del Teatro Español, presentando una veintena de espectáculos dentro del género de la ópera, la opereta, la zarzuela y la comedia musical, además de obras infantiles, conciertos y recitales. Estas temporadas, en razón de su importancia cultural, recibieron el apoyo de la Municipalidad de la ciudad de Santa Rosa y la Subsecretaría de Cultura de la Provincia de La Pampa y fueron declaradas "de interés legislativo" por la Honorable Cámara de Diputados de la Provincia y "de interés provincial" por el Gobierno de La Pampa en los años 2008, 2009, 2010 y 2011.

Las propuestas de la Asociación Cultural PAMPA han sido pioneras en presentar en nuestro medio versiones completas de títulos líricos, con sobre-titulado electrónico al castellano y elencos integrados por primeras figuras de los principales teatros de ópera de nuestro país: Colón de Buenos Aires, Argentino de La Plata y Libertador General San Martín de Córdoba. Cada producción cuenta con escenografía y vestuario propios, especialmente diseñados y confeccionados para la ocasión por un nutrido equipo profesional, enteramente pampeano.

La Asociación realiza también labor de docencia, a través de talleres y seminarios, en los que gratuitamente ofrece formación en los ámbitos artísticos, musical y operístico a las nuevas genera-



Presentación de "La Traviata" de Verdi, en mayo de 2010.

ciones y a toda persona interesada en los espectáculos culturales que patrocina. Entre estos talleres cabe mencionar el taller "Arte y Música" que se dicta anualmente, con encuentros mensuales en los cuales se realiza el estudio comparado del arte y la música a lo largo de la historia, comenzando a principios de año con el barroco para llegar al contemporáneo al finalizar el mismo. También dicta el curso "La ópera para todos" que, en tres versiones (una para niños de primaria, otra para adolescentes de secundaria y otra para el público en general) se dicta semanas antes de la presentación de cada una de las óperas que forman parte de la Temporada lírica anual, de manera de que chicos y grandes la estudien y comprendan de manera de aprovechar plenamente las funciones. Con este trabajo ha logrado que chicos de escuelas rurales del interior provincial no sólo presencien por primera vez una ópera, sino que en la mayoría de los casos entren por primera vez a un teatro.

Como consecuencia del éxito y la difusión que han cosechado sus temporadas líricas, la Asociación Cultural PAMPA inauguró a principios del año 2009 su proyecto más ambicioso: la creación de la Ópera de La Pampa, entidad que trabaja sin fines de lucro para la continuidad de una temporada lírica anual, orgánica y estable, programada y anunciada con antelación, en la que se puedan ofrecer con regularidad óperas escenificadas y oratorios completos, con el acompañamiento de una calificada orquesta integrada enteramente por músicos profesionales.

Su propuesta inicial, la ópera "Don Pasquale" de Donizetti ofrecida en junio de 2009, fue el primer título lírico completo, escenificado y acompañado por una orquesta profesional en ser presentado en nuestra provincia. Se trató de la primera vez en la historia cultural de La Pampa que una orquesta profesional completa nos visitaba y fue un éxito sin precedentes.

Le siguió, en octubre, el estreno

local de "Il barbiere di Siviglia" de Rossini, y en diciembre el tradicional Concierto de Navidad, éste último con entrada libre y gratuita.

En el año 2010, se presentó la "Temporada Lírica del Bicentenario", "hecho que nos llenó de orgullo -dijeron- ya que tuvimos a nuestro cargo la inauguración oficial el Año del Bicentenario de la Revolución de Mayo, con la ópera "La Traviata" de Verdi en mayo, "Rigoletto" de Verdi, en octubre. Para ambas óperas contamos con un destacado elenco de profesionales, junto a la Orquesta Lírica y el Ensemble Coral de Buenos Aires. Para cerrar dicho año cultural, se presentó el oratorio "Mesías" de G.F. Haendel en diciembre, frente a más de 8.000 personas, en un evento libre y gratuito sin precedentes en la historia cultural de La Pampa, que fue televisado en nuestra provincia a través de Canal 3 de La Pampa y en las diecinueve provincias que integran el Consejo Federal de la Televisión Pública".

En el año 2011, presentaron las óperas "L'elisir d'amore" de Gaetano Donizetti, "Il signor Bruschino" de G. Rossini y el oratorio "Gloria" de Antonio Vivaldi. Todos estos espectáculos siguiendo los lineamientos de trabajo antes expuestos.

La programación del presente año, año -décimo aniversario-, se inició con la "Gala Lírica Aniversario" a cargo del quinteto de bronce "Ópera Brass" dirigido por la M<sup>o</sup> Lucía Zicos y continuará con las óperas "La Sonámbula" de Vincenzo Bellini y la reposición de "Rigoletto" de Verdi, además del ya tradicional "Concierto de Navidad" en diciembre.



Dos escenas de la ópera "L'elisir d'amore" de Gaetano Donizetti, representada en 2011 en el Teatro Español de Santa Rosa.



## La Cocina de REGION®

### Huevos de codorniz con papas y salchicha parrillera

Esta es una receta española y aunque pueda parecer "algo fuerte" por su combinación, es más suave que otros preparados similares. Los huevos de codorniz se consiguen con facilidad y tienen un mayor aporte de vitaminas y de proteínas, con menos colesterol.

#### Ingredientes

- 8 Huevos de codorniz
- 4 Papas medianas
- 300 gr de salchicha parrillera
- 6 Dientes de ajo
- Sal
- Aceite

#### Preparación

Lavar bien las papas, ya que vamos a ponerlas con su cáscara, y cortarlas en rodajas no muy gruesas. Aplastar los ajos con un cuchillo.

Cortar la salchicha parrillera en trozos cortos.

#### Elaboración

Añadir en un sartén unas 7 cucharadas de aceite, cuando esté caliente poner las papas a freír, pasados unos 4 minutos añadir los ajos.

Cuando las papas estén doradas sacarlas y ponerlas en una bandeja. En el mismo sartén freír los huevos, si hace falta más aceite, poner un poco, se frien enseguida, al sacarlos, ponerlos sobre las papas. Luego freír un par de minutos los trozos de salchicha parrillera, agregar y listo.

Si prefiere, puede cambiar la salchicha parrillera por chorizos de puro cerdo.

Acompañar con vino tinto a temperatura ambiente.



**COMPRA AHORA**  
y comencé a pagar en:

**JULIO** Zapateria La Villa

Plan trabajar, jeans y jefes de hogar ¡Bienvenidos!

Obtené YA tu crédito personal  
Requisitos: 1) DNI  
2) Último recibo de sueldo  
3) Último recibo de algún servicio o impuesto

facebook: Zapateria "La Villa"

N.º 3, Pk. 1705 - Teléfero: 56-1056  
Metro y U'Elimita - Tel: 56-1037

**BIBIANA Y BAIRO**  
ESTILISTAS

COSMETOLOGÍA

NUEVO TELEFONO: (02954) 386810  
Av. San Martín 654 / Santa Rosa (L.P.)

**LIBRERIA ESCOLAR**  
TODO PARA EL ARTISTA Y EL ARTESANO.

TRASA ACUARELA ARTISTICA

Tel: (02954) 438-428  
AV. SAN MARTIN 340 EX IMAGIN

1998-2013 15 años de experiencia e idoneidad en la enseñanza de Inglés

**Saint Mary's** School of English

Lo celebramos con un Viaje de estudios a Reino Unido

Garibaldi 155 - Tel: 418618 - saintmarys@cpnet.com.ar

INGLES PARA NIÑOS ADOLESCENTES Y ADULTOS  
• Corrección ortográfica  
• Exámenes  
• CONVERSACION PARA VALEROS  
• HST - Certificación de Inglés para Universidades (1, 2 y 3)

Tratamientos profesionales al servicio de la belleza y el bienestar de la salud.

**GLORIA RO** beauty space

www.gloriaro.com.ar

Tel: 02954-561888 / Cel: 15528777  
NUEVA DIRECCION: LA RIOJA 854

24 Años!!! **Los Amigos** SEMILLERIA

• Venta de alimento balanceado para perros y gatos • Pajaros • Jaulas • Peces • Accesorios para mascotas

ENVIOS A DOMICILIO SIN CARGO 429797

Av. Edison 1062 / 5. Rosa  
semillerosamigos@hotmail.com.ar

**Hital** Autoservicio

Te conviene. Es de acá.

- Atención Personalizada  
- Verduras y Frutas de 1ª Calidad  
- En carnes, siempre lo mejor

En Santa Rosa:  
González 745. Tel: (02954) 425904  
Duarte y Castro. Tel: (02954) 438644  
México 1658. Tel: (02954) 423761

En Toay: 9 de Julio 342



TEATROS

• ATTP: José Luro y Bolivia -Vie. 3 a las 21,30 hs: "Damas" de Adriana Allende. Obra de teatro vocacional. -Sáb. 4 a las 20 y a las 21:30 hs: "Nosotros quietos no". Idea, dirección y coreografía: Luciana Gomez Arzani. 40 min. \$15

MUSICAY ESPECTACULOS

• Teatro Español - Lagos 44 -Vie. 3 a las 21:30 hs: Germán Pagliano presenta su CD "Hora Cero", música rock, artista invitado Diego Díaz: \$ 30 -Sáb. 4 a las 21:30 hs: Adrián Abonizio presenta "Tangolpeando", nuevo disco del cantautor y escritor, uno de los fundadores de la trova rosarina. Grupo invitado: Revirados Tango de Santa Rosa. \$ 70



-Dom. 5 a las 21 hs: Ciclo de música

"...al viento" presenta a Viviana Pozzebón en concierto -ex integrante del cuarteto vocal De Boca en Boca-, llega desde Córdoba con su original planteo de fusión folklore latinoamericano: cuarteto cordobés, chamamé-afro y chacarera-festejo, cumbia andina, reggae, festejo peruano, samba brasileño y hip hop latino. \$ 60

• Social Bar Club: Alvear 42 -Vie. 3 a las 22 hs: "Inti Huayra", grupo de música ancestral • María Teresa Pub: Rivadavia y Lagos. -Sábados a las 23:30 hs: Show en vivo. Pop, melódicos, latinos. • Belasko: Parque Don Tomás -Sáb. 4 a las 00:30 hs: Ornella Piasso • Casino Club Santa Rosa: Ruta 5 y Circunv. Tel: 45-4794. Entrada \$ 5 antes de las 19 después: -Vie. 3 a las 23:30 hs: Tavy Rossi \$ 5



-Sáb. 4 a las 23:30 hs: Vilma Palma e Vampiros \$ 30 • Quincho Pque. Luro: Ruta 35 -Dom. al mediodía: Show en vivo y Asado al asador más picada regional. Reservar y consultas: 1565-0146 y 41-5649. • Ex Palacio de Justicia: Pellegrini y Quintana -Dom. 5 a las 19:30 hs: Concierto de Apertura del Coral "Médanos y Luna", incluyendo obras del cancionero pampeano. Homenaje al poeta y músico Alfredo Gesualdi de Victorica con el acompañamiento

Más info: Agenda Cultural de la Subsecretaría de Cultura de La Pampa. e-mail: culturaprensa@lapampa.gov.ar - Tel: (02954) 43-1538 / 43-1651

Cultura en Diálogo. Ministerio de Cultura y Educación. Gobierno de La Pampa.

24, 25 y 26 de Mayo de 2013 en LA RURAL. Santa Rosa - La Pampa - Argentina.

EXPO PERROS. Destrezas, Capacitaciones, Desfile de Mascotas, Exhibiciones, Stands Comerciales, Peña "Los Baguales".

Informes: en oficinas de la A.A.G.L.P. (Av. Spinetta 551 - Sta. Rosa - L.P.) o los teléfonos: (02954) 432497 / 15518192 / 15318365

Guiaplano ACTUALIZADA. Planos sectorizados con coordenadas de S. Rosa, Toay y Zona de Quintas. Guiaplano REGION \$60. DON PLANO COLOR 0,70x1m DE SANTA ROSA Y TOAY.

Región BUS. NUEVOS HORARIOS LUNES A VIERNES. DE GENERAL PICO. DE SANTA ROSA. VIAJES CONTRATADOS A TODO EL PAIS.

del cantautor Delfor Sombra.

MUSEOS, CHARLAS, EXPO'S

• CMC: Quintana 172 Tel: 455324 Sala de exposiciones. Lun. a vie. de 7:30 a 13:30 y de 17 a 23 horas. Sáb. de 9 a 12 y de 20 a 22 horas. Dom. de 20 a 22 horas. Gratis -Expo de Ramiro Achiary, trabajos en pintura, dibujos y obras digitales del arte japonés del siglo XVII y XX. Hasta el 9/5. Gratis • Museo Prov. de Historia Natural: Quintana 116. Tel: 42-2693. Lun.-vie. de 8 a 12 y de 14 a 18 hs.; Dom. 18 a 21 hs. Gratis. • La Cinacina: Río Negro 931 -Museo Atelier. Todos los días de 10 a 12 y de 17 a 19 hs. Gratis. Visitas guiadas llamando al 1561-2699 -Exposición de objetos históricos y obras de arte por el Aniversario de Santa Rosa. Con el fin de organizar la visita llamar previamente al Tel. 411536 ó Cel 1561-2699 • La Anónima -En el centro de exposición permanente de producción local, expone Viviana Vega, quien presenta: cortinas de baño, batas para chicos y grandes, bolsilleros, cortinas para comedor, etc. Hasta el 5/5

OTRAS OPCIONES

• La Malvina -Parque Don Tomás. Casa Museo - Reserva Natural Urbana. Exposiciones. -Lun. a vie. 8 a 20 hs. Sáb, dom, y feriados 10 a 13 y de 15 a 19. Visitas guiadas al Tel. 43-6555. Gratis • Minizoo del Club de Caza: Av. Perón y P. Torcaza, Toay. -Mié. a lun. de 9 a 20 hs: 17 especies regionales, jabalí, ñandú, ciervo. Camping. \$ 10. Juegos, buffet y pizzería sobre Av. Perón. • Jardín Botánico: Chimango a media cuadra de Av. Perón. Especies autóctonas e implantadas. Sáb. dom.

y feriados de 16 a 20 hs. Gratis.

Reserva Parque Luro:

A 30 km. Tel: 49-9000. Todos los días incluso feriados de 9 a 19 hs. Museo El Castillo, camping, proveeduría, senderos autoguiados, 1.600 has. Ingreso \$ 1 nac. \$ 4 extranj. Visitas guiadas \$ 2 nac. \$ 8 extranjeros.

INTERIOR PROVINCIAL

• En Rancul -Sáb. 4 a las 21:30 hs: XXIX Fiesta Provincial del Hachero, con la presencia de reinas provinciales, show musicales a cargo de: Academia Amanecer, Academia Amor Brujo, Ballet Tainquinan, Sur Adentro, Yúko Folklore, Compañía Pampa Tango Claudio Marcelo Orso, Ivan Camaño. Desfile de postulantes a reina y feria de artesanos. • En Winifreda: Expo Cerdo -Sáb. 4 desde las 8:30 hasta las 21 hs: Charlas técnicas, muestras comerciales e industriales, concurso de lechón asado y espectáculos folclóricos. Cena show con la actuación de León Gamba y su banda. • En Colonia Inés y Carlota - 24º Fiesta Provincial de la Yerra, Jinetada y Entretenimiento Gaucho. -Sábado 4 desde las 8 hs: Yerra libre, Juego de riendas, Peña folclórica con la actuación del Pampa Cruz y Thomas Vázquez. -Dom. 5 desde las 8 hs: Yerra, Jinetada y destrezas gauchas. • En Miguel Cané - 105 años



-Mié. 8 a las 20 hs: Festival musical con la actuación de Cristian Morales, artistas locales y grupo de danzas del taller de "Ritmos Latinos".

Cines en Santa Rosa



LAZOS PERVERSOS

CINE AMADEUS: VIERNES 3/5 21,30HS.- SÁBADO 4/5 23HS.- DOMINGO 5/5 22,30HS. - LUNES 6/5 AL MIÉRCOLES 8/5 21,30HS. Thriller hitchcockiano de Chan-Wook Park, con Nicole Kidman, Mia Wasikowska, Dermot Mulroney. Luego de que el padre de India muera, su tío Charlie, sobre el cual ella nunca supo de su existencia, se va a vivir con ella y su inestable madre. Este hombre encantador comenzará a levantar sospechas cuando comience a demostrar un interés alterno. SAMI 6. Subtitulada. 98 min



CINE AMADEUS: SÁBADO 4/5 20,30HS. - DOMINGO 5/5 18,30HS. Drama de Carlos Sorín (Historias Mínimas/El perro) con Alejandro Awada, Victoria Almeida. Marco es un viajante de comercio de 52 años, ex alcohólico, que decide intentar cambiar el rumbo de su vida después de desintoxicarse. Como parte del tratamiento, le sugieren que elija un hobby, y él se decide por la pesca. Con ese objetivo viaja a Puerto Deseado en la temporada de pesca del tiburón, pero también va en busca de Ana, su hija, de quien no supo nada durante años, solo que vivía allí. AMI 3. 78 min

¿Y SIVIVIMOSTODOS JUNTOS?



CINE AMADEUS: SÁBADO 4/5 18,30HS. - DOMINGO 5/5 20HS. Comedia franco-alemana de Stéphane Robelin, con Jane Fonda, Pierre Richard, Geraldine Chaplin. Annie, Jean, Claude, Albert y Jeanne son amigos desde hace más de 40 años. Cinco amigos íntimos, cinco personalidades diferentes. Pero cuando la memoria falla, el corazón se descontrola y aparece el fantasma de la residencia de ancianos, se rebelan y deciden irse a vivir juntos. Parece una locura, pero empieza la genial aventura de compartir casa a los 75 años. AMI 3. Subtitulada. 96 min

IRON MAN 3



CINE DON BOSCO: 3D castellano: VIE 19,30hs. - SAB. Y DOM. 19hs. - LUNES 19,30hs. MARTES 19,30hs. y 22,15hs. MIÉRCOLES 19,30hs. 3D subtitulada: SÁB. Y DOM. 22hs. - LUNES 22,15 - MIÉRCOLES 22,15hs. 2DHD castellano: VIERNES 22,15hs. Film de acción y aventuras de Marvel, dirigida por Shane Black, con Robert Downey Jr., Gwyneth Paltrow, Don Cheadle, Ben Kingsley. El impertinente pero brillante industrial Tony Stark/Iron Man se enfrenta a un enemigo con un poder sin límites. Cuando encuentra su mundo destruido por su enemigo, se embarca en una angustiante búsqueda para hallar a los responsables, poniendo a prueba su temple una y otra vez. AMI 3 (menores pueden asistir acompañados por un mayor) 130 min.

DÍAS DE PESCA



Reflexología, Digipintura. Jorge, Antonia Gómez. TURNOS: Tel. 411383 de 17 a 20 hs. Atención: lu. a vie. 9 a 12 y 16 a 20 hs. NUEVA DIRECCIÓN Independencia 573 - S. Rosa

FARMACIAS DE TURNO EN SANTA ROSA. Los turnos son desde las 8:30 del día indicado hasta las 8:30hs. del día siguiente.

Table with columns for day of the week and pharmacy names/addresses. Includes: BELGRANO - Belgrano (Sur) 442, ECONOMED - Rivadavia 316, FERRATTO - Raúl B. Díaz 1795, SAN ANDRES - Juan XXIII 395, SANTA LUCIA - Av. Luro 565, SANTA ROSA - Roca y Avellaneda, BUTALO - Unanue 366/372, INTEGRAL - Juan Schmidt 1058, PAMPA S.R.L. - España 490, POLYFARMA - 1º de Mayo y R.B. Díaz 417400, QUINTANA - Quintana 198, CALAMARI - Luro 56, DON BOSCO - Coronel Gil 15, FELICE - Pico y Juan B. Justo, FOLLMER - Argentino Valle 572, LA CLINICA - San Martín 437, VITALFARMA - Ameghino 713, BORTHIRY - Luro 1.140, COSTABEL - Uruguay 350, DEL ROSARIO - 9 de Julio 44, DEMARIA - Belgrano (Norte) 672, PALASCIANO - Yrigoyen y Moreno, PIO XII - Ameghino y Pio XII, CENTER FARMA - San Martín 385, ESPAÑA S.C.S. - Gil y España, LIBERTAD - Unanue 514, LUTILSKY - Luro e Yrigoyen, SANTA CECILIA - Spinetta 897, AUSTRAL - Ameghino y Valera, CAZAUX - Garibaldi 498, MAYRA - Raúl B. Díaz 364, PASTEUR - Escalante y Pico, SAN DAMIAN - Spinetta 574, WALL MAPU - R. S. Peña 915, AMERICANA - L. de la Torre 418, BECK - Av. Roca 592, ECONOMED - España y B. Mitre, EL MATE - Mexico 698, GUGLIARA - San Luis 397, VILLA ALONSO - Belgrano (N) 317.

FARMACIA AMEGHINO. Perfumería - Herboristería, Bijouterie - Regalería, Accesorios para Búbe, Control de presión arterial. Ameghino 587 (Ant. Estación) / S. Rosa / Envío a domicilio Tel: 41-434-41

NEO Ortopedia. MASAJEADORES. Todos los modelos. Av. Uruguay 32 / Tel: 02954 - 454554 www.ortopedianeo.com

Sergio Soria ALARMAS. La Seguridad que Usted Necesita. Tel: (02954) 414201 Cel: (02954) 18-477850 Edson L. 110 / S. Rosa 30994 - www.sergiosoria.com.ar

TORRE MEDICA. LABORATORIO DE ANALISIS CLINICOS Y BACTERIOLOGICOS. Dr. Luis A. Larrañaga. Licencia de la Torre 461, Santa Rosa, La Pampa. Tel. (02954) 453661 / 422937 - Cel 02954 - 15592588.

QUINCHO PARQUE LURO. DOMINGOS AL MEDIODIA ASADO AL ASADOR - PICADA REGIONAL. Alojamiento en cabañas - Camping - Proveeduría equipada. Ruta 35 - Parque Luro. RESERVAS al Tel: 41-5649